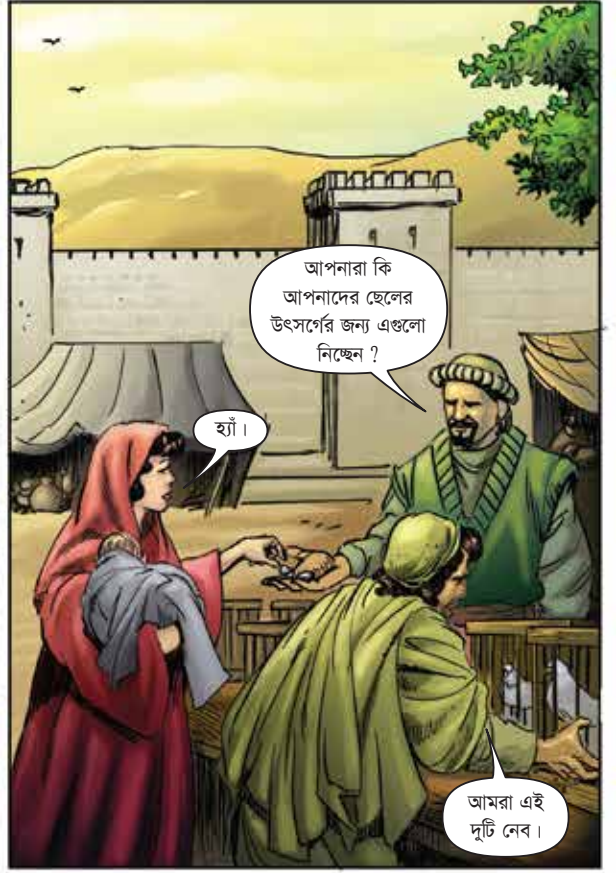


# যীশু খ্রীষ্ট - ২





যীশুর জন্মের এক মাস পর, মরিয়ম এবং যোষেফ বেথলেহেম থেকে জেরুশালেমে গেলেন এবং সেই শিশুটিকে স্বীকৃতি প্রদান এবং উৎসর্গের জন্য প্রস্তুতি নিলেন।





















দুই বছর পর।



মাঝে মাঝে আমি ভাবি  
যে, আমরা যদি নাসরতে  
ফিরে যাই তাহলে কেমন  
হবে।

আমিও তো তাই ভাবি,  
মরিয়ম, কিন্তু এটাই  
আমাদের জন্য ভাল।



নাসরতে, যথেষ্ট কাজ নেই, আমাদেরকে  
আমার বাবা ও ভাইয়ের সাথে ভাগ্যভাগি  
করে থাকতে হবে।

এখন, এখানে,  
আমি আমাদের  
জীবনযাত্রার মান বেশ  
ভালই করতে পেরেছি।

হ্যাঁ, কিন্তু  
আমাদের তিনজনের  
জন্মই এটা যথেষ্ট!  
আর পরে যদি  
আমাদের আরও সন্তান  
হয় তখন কি হবে?



দেখ, যতক্ষণ তা দুই মন  
কিছু জাতছে যা আমি জাতছি  
তা, ততক্ষণ আমরা তিনজনেই  
থাকছি।

আমি এটা বলছি তা  
যে আমি ব্যক্তি যেতে  
চাচ্ছি তা।

আমি শুধু আপাতত  
বেহলেহেম ছেড়ে যেতে  
চাচ্ছি না!

যাযেফ, আমার পরিবারের  
কথা খুব মনে পড়ে। আর আমি  
তোমার তৈরী সেই ব্যক্তিতেই  
থাকতে চাই।



তোমার পরিবারের সাথে কাজ  
ভাগ্যভাগি করা অতটা খারাপ কিছু  
নয়, যখন তারাই জেরুশালেমে  
একসাথে কাঠের মিস্ত্রি।

বরং আমি আমার  
পরিবারের সাথে থাকতে  
নিরাপদ বোধ করব--



এটা কিসের  
শব্দ?

শব্দ শুনে তো মনে  
হচ্ছে অনেকগুলো ঘোড়া,  
এক বিশাল ঘোড়ার  
পাল।

যীশু  
সেখানে  
আছেন...



যীশু!

যীশু!









এই  
শিশুটি। আমরা একটি তারা  
দেখেছি যেটা আমাদের  
এখানে আসতে সাহায্য  
করেছে।

আমরা জানতাম যে  
এটি মহান এক শিশুর  
জন্মের ফলে হয়েছে।

আর ইনিই তো সেই  
শিশুটি, তাই না?

তাঁর নাম  
যীশু।

আমরা যা  
খুঁজছিলাম তা  
পেয়েছি!

নতুন রাজার  
গৌরব হোক!  
জয় মসীহের  
জয়!

জয় মসীহের  
জয়!









এই শিশুটি  
শুধুমাত্র একজন  
রাজা নন।

আমি ঠিক বুঝতে পারছি  
না যে তাঁর জন্য যে উপহার  
এনেছি তা সঠিক হবে কিনা।

এগুলো তাঁকে  
দেয়ার যোগ্য  
নয়!



স্বর্ণ! বিস্ময় এবং স্বর্গীয়,  
একজন রাজার জন্য  
রাজকীয় যোগ্যতা বিশিষ্ট  
উপহার!

কুন্দুরু! এক প্রকার  
সুগন্ধি যুক্ত ধূপ যেটি দেবতাদের  
যোগ্য!

গন্ধরস! এক ধরনের  
মশলা যেটি সবচেয়ে  
সুগন্ধযুক্ত!

পণ্ডিতদের বেথলেহেমে থাকা স্বল্পস্থায়ী হলেও  
কার্যকরী ছিল।

হঠাৎ, একদিন ভোরে তারা তাদের জিনিসপত্র  
নিষে বিদায় নিলেন।

এখানে কোন সন্দেহ নেই। আমাদের যেতেই হবে, কারণ আমরা  
রাজা হেরোদকে প্রতিশ্রুতি দিয়েছি যে, আমরা আপনাদের  
সন্তানকে খুঁজে বের করার বিষয়ে তাকে  
জানাব...

কিন্তু গত রাতে, একটি  
স্বপ্নদূত আমাদেরকে স্বপ্নে  
বলেছেন যে রাজা হেরোদকে  
এড়িয়ে গিয়ে অন্য পথ দিয়ে  
প্রস্থান করতে।



আমরা দীর্ঘকাল ধরে  
আধ্যাত্মিকতার গুরুত্ব  
বোঝার জন্য স্বপ্নের খোঁজ  
করেছি!

আর এখানেই, আমরা  
শেষ পর্যন্ত সেটা  
পেয়েছি!

আমরা আপনাদের  
লোকদের লেখাগুলো  
আরও পড়বো--

এবং দেখব  
আপনাদের সন্তান কি  
করতে যাচ্ছেন!

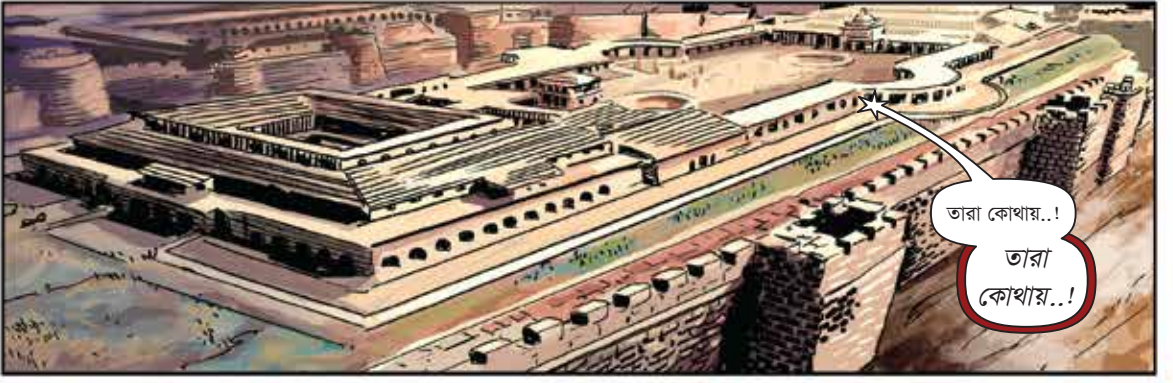


আরেকজন  
স্বপ্নদূত।

আমি জানি না কোনটি বেশি বিশ্বাস্যকর, এখন  
পর্যন্ত যীশুর জীবনে স্বপ্নদূতদের জড়িত থাকার  
বিষয়টি... নাকি এটা যে আমি এই বিষয়ে  
আর বিশ্বাস্ত নই!







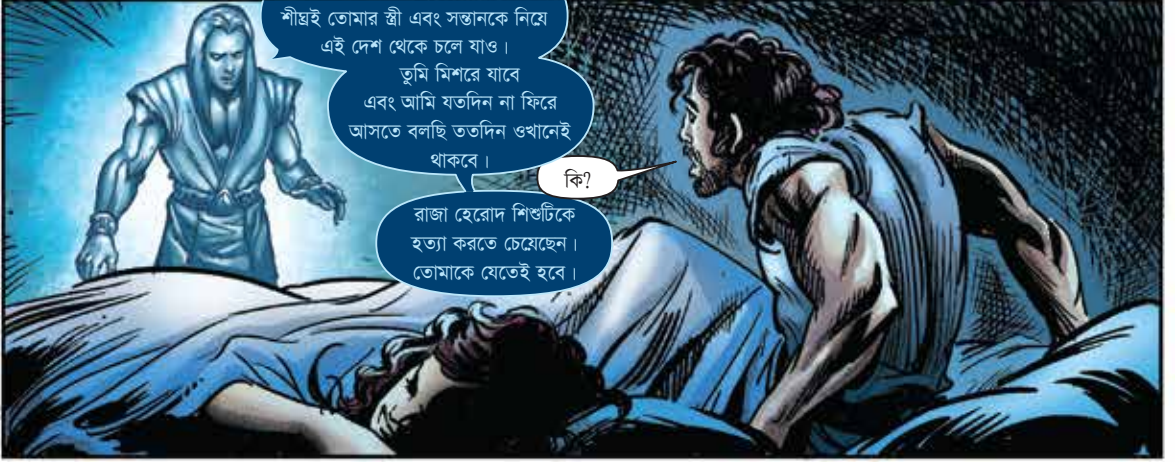






বেথলেহেম।

যোষেফ,  
ওঠ!





আর মরিয়ম ও যোষেফ যীশুকে নিয়ে স্বর্গদূতের  
আদেশ অনুসরণ করলেন...



মহাশয়, দয়া করে,  
আমাদের আজকে রাতের  
জন্য একটা থাকার জায়গা  
দিন।

একটি কক্ষ খালি  
আছে। কিন্তু এত রাতে  
আপনাদের জন্য এটাকে  
প্রস্তুত করাটা...

আমরা আপনাকে  
এই স্বর্ণের মুদ্রা  
দেব।

এটাতে হবে  
আশা করি।

...এমনকি রাজা হেরোদের সৈন্যরাও তার এই  
আদেশ অনুসরণ করে।



মিশরে, তারা যোষেফের কাঠমিস্ত্রীর  
দক্ষতা এবং পণ্ডিতদের উপহারের  
অর্থ দিয়ে আবারও তাদের সংসার  
শুরু করল।







রাজা হেরোদের  
দূর্গে।

খুব বেশিদিন  
আগের নয়।

...আর, আমি, মহান কৈসর, তোমাদের  
আবারও আদেশ দিচ্ছি যে,

“...আমি  
যেভাবে  
বলেছি।”

বাবা!



এটা কেমন  
প্রতারণা?

আপনি কি আমাকে ফিলিপ  
এবং আর্থেলস এর সাথে এই  
দেশ ভাগ করার পরিকল্পনা  
করছেন?

ছেলে আমার!

--আহ-- আমি জানি  
কোনটি তোমার আর এই দেশের  
জন্য সবচেয়ে ভাল হবে!



বাবা, আপনি আমার থেকে বেশি জানেন,  
কিন্তু এটা আমার বা এই দেশের জন্য ভাল  
বিষয় নয়।

উফ। এটা কিসের  
দুর্গন্ধ? সারা কক্ষ  
থেকেই পঁচা দুর্গন্ধ  
আসছে!

নিজেকে দেখুন,  
মহান রাজা হেরোদ,  
যিহূদীদের রাজা!



বাবা, আপনার জীবনের সম্পূর্ণটাই এই রাজ্যের  
নিরাপত্তার জন্য ব্যয় করেছেন!

আপনি নিজের  
স্ত্রীদের এবং শিশুদের এবং এমনকি  
নিজের কিছু ছেলেদেরও হত্যা  
করেছেন যাতে আপনার সিংহাসনের  
স্থায়ীত্ব বৃদ্ধি পায়!

কিন্তু আজ  
আপনার কি  
পরিণতি, বাবা!  
আজ আপনি  
ব্যর্থ!

শেষ পর্যন্ত আপনার রাজ্য  
আপনার কাছ থেকে ছিনিয়ে  
নেয়া হয়েছে!

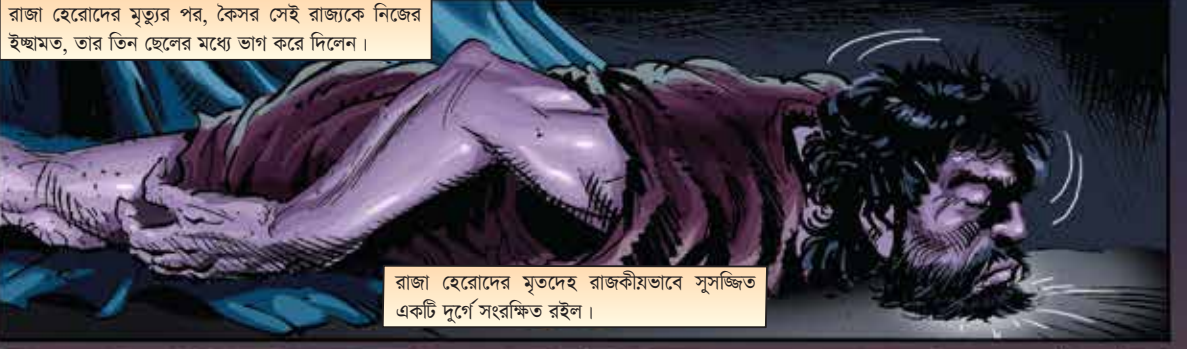
এখানে ফিরে  
আস বলছি!

একজন সত্যিকার  
পুরুষের মত আমার  
সাথে মোকাবিলা  
কর!

তুমি বোকা,  
বোকা... ইয়া...



রাজা হেরোদের মৃত্যুর পর, কৈসার সেই রাজ্যকে নিজের ইচ্ছামত, তার তিন ছেলের মধ্যে ভাগ করে দিলেন।



রাজা হেরোদের মৃতদেহ রাজকীয়ভাবে সুসজ্জিত একটি দুর্গে সংরক্ষিত রইল।

আর হেরোদের মৃত্যুর কিছুদিন পর..



যোষেফ, ভয়  
কোরো না।

ওঠ। তুমি তোমার  
সন্তান ও তাঁর মা কে  
নিশ্চয়ে ইস্রায়েলে ফিরে  
যাও।

যারা সেই শিশুটির খোঁজ  
করছিল তাদের কেউ আর এখন  
বেঁচে নেই। এখন ফিরে যাওয়া  
নিরাপদ হবে।



আরও একবার, যোষেফ স্বর্গদূতের নির্দেশনা  
অনুসরণ করলেন।

আমাদের বাড়িতে  
পৌঁছাতে আর কতক্ষণ  
লাগবে?

স্বর্ণমুদ্রাও প্রায়  
শেষ পর্যায়।



আর মাত্র  
কয়েকটি রাত।



আর শেষ পর্যন্ত তারা তাদের বাড়ি,  
নাসারতে পৌঁছাতে সক্ষম হলেন।



যীশুর ১২ বছর বয়সে, প্রথা অনুযায়ী, তাঁর বাবা মা পরিবারসহ  
নিস্তার পর্ব পালনের জন্য যেরুশালেমে এলেন।

নিস্তার পর্ব শেষ করে নাসরতে যাবার সময়, মরিয়ম এবং  
যোশেফ তাদের সমাজের নিয়ম অনুযায়ী যাচ্ছিলেন,  
যেখানে পুরুষরা তাদের দলের পেছনের দিকে এবং মহিলা  
আর শিশুরা সামনের দিকে ছিলো।

তোমার কোন  
অসুবিধা হচ্ছে না  
তো?

মরিয়ম, আমি এই  
গাধার পিঠে দিনের  
বেশিরভাগ সময় ধরে  
বসে আছি!  
তুমিই  
আমাকে বল!

এস, আমি তোমাকে একটু  
সাহায্য করি। তুমি তোমার  
পেশিগুলোকে একটু শিথিল  
করতে পারো।

আমি এর অনুভূতি জানি। আমি এর  
আগেও এমনভাবে ভ্রমণ করেছি।

তুমি? যখন  
তোমার ক্লান্ত হাড়গুলি  
আমার হাড়ের মত  
ক্ষয়প্রাপ্ত হবে তখন তুমি  
বুঝবে।

তখন আমার  
গত্রে যীশু ছিল।

তুমি হয়ত এটা নিয়ে পরে  
ভাববে যে সখরিযের সাথে যা  
ঘটেছিল সেখান থেকে আমি  
শিখেছি যে কখন আমার কথা  
বলা উচিত নয়!

আমার সাথে আসার  
জন্য ধন্যবাদ।

এটিই যোহনের পুরুষদের সাথে  
হাঁটার প্রথম বছর, আর সে এই  
সুযোগ পেয়ে একবারে ঝাঁপিয়ে  
পড়েছে।

বিগত ১২ বছর আমার  
সাথে তার থাকার পর, এখন  
এটি আমার একাকীত্ব তৈরী  
করেছে।





তুমি কী ভাবছ  
যে সে তার বাবার  
মত একজন যাজক  
হবে?



সে কি তার বাবার  
পথ অনুসরণ  
করবে?

হ্যাঁ।

একজন যাজক  
হিসেবে?

না।



সে পড়াশোনায়  
অন্য সব ছেলেদের  
থেকে ভাল।

কিন্তু... সে যথেষ্ট  
উপযুক্ত নয়।  
সে খুবই...  
স্বাধীনমনা।



শুধু তুমিই এটা  
বুঝতে পারবে।

সে অন্যকিছুর  
জন্য মনোনীত।

তো হ্যাঁ, সে তার  
বাবার মত হবে এবং  
লোকদেরকে ঈশ্বরের দিকে  
নিষে আসবে।

কিন্তু সে মন্দিরের  
ভেতরের কেউ হবে না।



আমি বুঝতে  
পারছি তুমি কি  
বলতে চাচ্ছে।

এবং তুমি যা বোঝাতে  
চাচ্ছে সেটা নিয়ে আমার  
ভয় আছে।

স্বর্গদূতেরা আমার ছেলের জন্মের  
কথা নিয়ে আসল এবং হেরোদ যে আমার ছেলেকে হত্যা  
করতে চেয়েছে আর সেজন্য বেথলেহেম থেকে চলে যাওয়ার  
বিষয়ে আমাদের সতর্ক করেছিল!

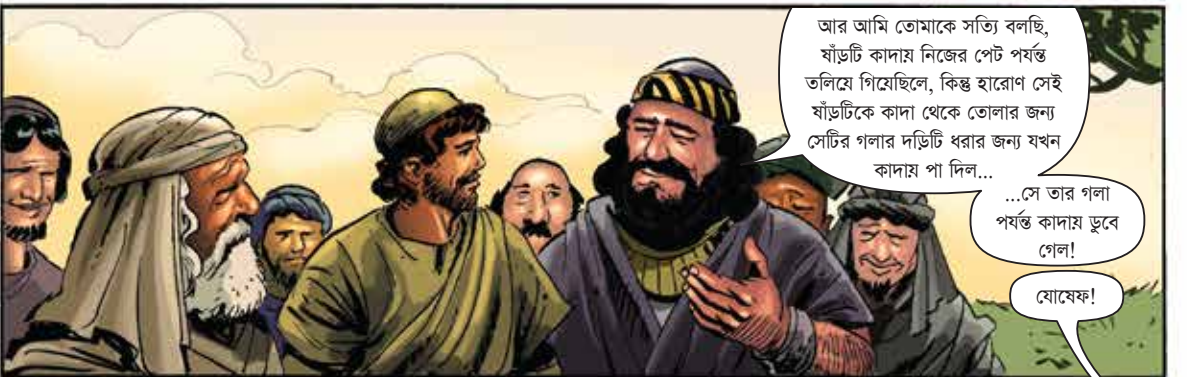


একজন ভাববাদী এই ভবিষ্যদ্বাণী করেছেন যে, যীশু অনেক  
আশ্চর্যকাজ করবেন, এবং এও বলেছেন যে, একটি  
তলোয়ার আমার আত্মাকে ছেদ করবে!

আমি আমার ছেলেকে  
হারাতে চাই না!

মরিয়ম,  
মরিয়ম...









মরিয়ম, কি  
হয়েছে?

যীশু কোথায়?  
ও কি তোমার  
সাথে?

কি? না, ও  
তো তোমার  
সাথে ছিল!

সে মহিলা আর শিশুদের  
সাথেও নেই, আর সে যেহেতু  
বড়দের সাথে চলার জন্য উপযুক্ত  
হয়েছে, আমার মনে হয়...



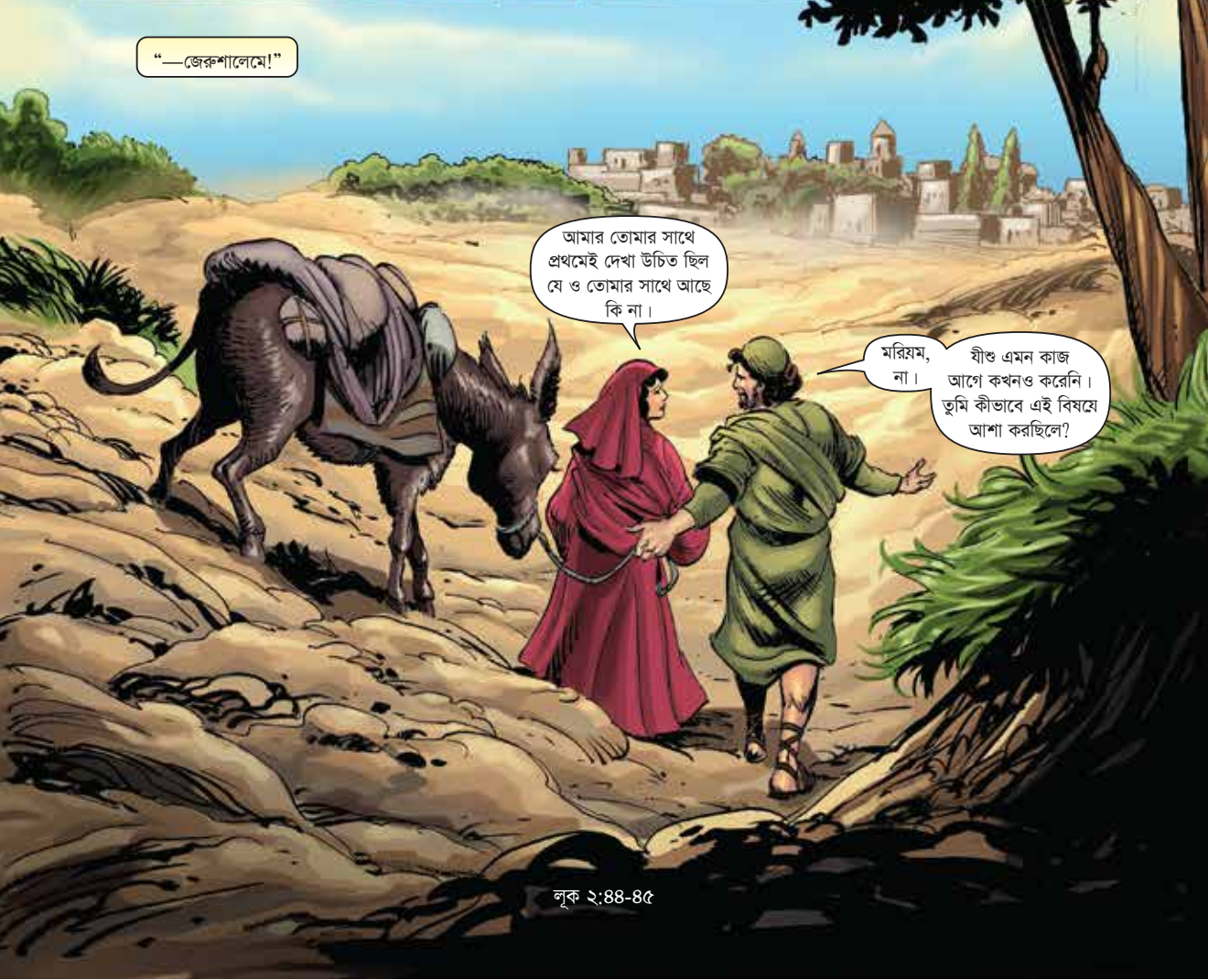
চল আমরা তার  
অন্য ভাই-বোনদেরকে  
জিজ্ঞাসা করি যদি তারা  
তাকে দেখে থাকে!

আমি সামনের অন্য  
মায়াদের সাথে কথা  
বলেছি, কিন্তু কেউ তাকে  
দেখেনি।

তাহলে সে হয়ত  
এখানেই কোন বড়  
ছেলেদের সাথে রয়েছে।

অথবা, সে হয়ত  
ফিরে গেছে--

“—জেরুশালেমে!”



আমার তোমার সাথে  
প্রথমেই দেখা উচিত ছিল  
যে ও তোমার সাথে আছে  
কি না।

মরিয়ম,  
না।

যীশু এমন কাজ  
আগে কখনও করেনি।  
তুমি কীভাবে এই বিষয়ে  
আশা করছিলে?



যেরুশালেমে, তারা যীশুকে  
খুঁজতে লাগল।

মরিয়ম এবং যোষেফ! তো,  
তোমাদের সাথে আবারও দেখা  
হয়ে গেল!

তোমরা কি  
নাসরতে ফিরে  
যাচ্ছ না?

আপনারা কি  
এখানে কিছু ফেলে  
গিয়েছেন?

না... মানে,  
হ্যাঁ...

আমরা যীশুকে  
খুঁজছি। সে আমাদের  
দলের সাথে নেই।

ও,  
আচ্ছা।  
সে এখানে  
নেই। আমি  
দুঃখিত।

ধন্যবাদ।

আমার কেন যেন  
মনে হচ্ছে আমরা  
তাকে পেছনে ফেলে  
এসেছি।

যদি রাস্তায় সে  
কোনভাবে আহত হয়?,  
আর আমরা তো তাকে  
শহরের মধ্যে খুঁজছি।

মরিয়ম, এভাবে  
ভেব না। শুধু তাকে  
খুঁজতে থাক।

আর প্রার্থনা  
কর।

কিছু মনে করবেন না,  
আমি আমার ছেলেকে খুঁজে  
পাচ্ছি না।

তার বয়স ১২ বছর এবং সে  
হয়তো একা কোথাও ঘুরছে।  
উচ্চতা মাঝারি গড়নের, চুল  
কালো রঙের।

দেখুন, আপনি এই মাত্র  
শহরের অর্ধেক বালকদের  
বর্ণনা দিলেন!

আমরা দেখলাম  
আপনি একই জায়গাতে দিনের  
বেশিরভাগ সময় ছিলেন, তাই  
আমরা ভাবলাম আপনি হয়ত  
তাকে দেখেছেন!

আমি আপনার  
কষ্ট বুঝি--আমার ৮ জন  
সন্তান আছে--কিন্তু সত্যিই  
আমি আপনাকে সাহায্য করতে  
পারছি না!

এভাবে আর হবে  
না! এই শহরটি আসলেই  
অনেক বড়!

আমরা তাকে সব  
জায়গাতেই খুঁজেছি  
যেখানে সে যেতে  
পারে!

দাঁড়াও, আমরা এখনও  
সব জায়গা খুঁজি নি!









বাবা, তুমি  
আমাদের সাথে কেন  
এমন করলে?



আমি তোমার  
চিন্তায় প্রায় অসুস্থ হয়ে  
গেছি!

আমরা তোমাকে সব  
জায়গায় খুঁজেছি!

আমরা ভেবেছিলাম  
তুমি হয়ত কোনভাবে  
আহত হয়েছ...  
অথবা এর থেকেও  
খারাপ কিছু!

আমি তোমাকে  
হারানোর চিন্তা আর  
সইতে পারছিলাম না!



কি হল? তোমার  
মায়ের প্রশ্নের উত্তর  
দাও।

তোমার এইভাবে  
হারিয়ে যাওয়ায় আমি আর  
তোমার মা সারা শহর তোমাকে  
খুঁজেছি, এই বিষয়ে তুমি কি  
বলবে?



তোমরা কেন আমার  
খোঁজ করছিলে?

তোমরা কি জান  
না আমি এখানে  
থাকব? আমার  
পিতার ঘরে?







আস, বাবা।

আমাদের  
ঘরে ফেরার সময়  
হয়েছে।

ধন্যবাদ,  
আমাদের সাথে কথা  
বলার জন্য!

এটা খুবই জ্ঞানময়  
ছিল! আমার মাথা অনেক,  
অনেক দিন ধরে এমনভাবে  
ব্যবহৃত হয় নি!

কিন্তু, মোশীর  
আইনে বলা আছে, “  
তোমার পিতা এবং মাতাকে  
মান্য করিবে!”

এই ছেলেটি  
সত্যিই  
অসাধারণ!

হ্যাঁ,  
আমি তা  
জানি!

তার এমন বিষয়ে  
জ্ঞান আছে যে বিষয়ে আমি  
এবং আমার সহকর্মীরা খুব  
কমই উপলব্ধি করেছি!

সে মহৎ  
কিছুর জন্য  
মনোনীত!

তোমার  
কোন ধারণাই  
নেই!





এবং যীশু বড় হতে লাগলেন।



জ্ঞানে বৃদ্ধি পেতে  
লাগলেন।



বয়সে বৃদ্ধি পেতে  
লাগলেন।







ঈশ্বরের ভালবাসায়  
বড় হতে লাগলেন।



এবং মানুষের ভালবাসায়  
বড় হতে লাগলেন।



আর মরিয়ম এই  
মূল্যবান বিষয়গুলো  
তার অন্তরে গচ্ছিত  
রাখলেন।

